

拍手歌

Pāishǒu gē

Canción de palmas

Clapping Song

课文 Kèwén Texto Text

Nǐ pāi yī wǒ pāi yī bǎohù dòngwù yào láoji
你拍一，我拍一，保护动物要牢记。

Tú das uno, yo doy uno: hay que acordarse de proteger a los animales.

You clap one, I clap one: remember to protect animals.

Nǐ pāi èr wǒ pāi èr kǒngquè jīnjī shì huǒbàn
你拍二，我拍二，孔雀锦鸡是伙伴。

Tú das dos, yo doy dos: el pavo real y el faisán dorado son compañeros.

You clap two, I clap two: the peacock and the golden pheasant are friends.

Nǐ pāi sān wǒ pāi sān xióngyīng fēixiáng zài lántiān
你拍三，我拍三，雄鹰飞翔在蓝天。

Tú das tres, yo doy tres: el águila vuela en el cielo azul.

You clap three, I clap three: the eagle soars in the blue sky.

Nǐ pāi sì wǒ pāi sì tiānkōng yànqún huì xiězì
你拍四，我拍四，天空雁群会写字。

Tú das cuatro, yo doy cuatro: en el cielo, los gansos salvajes saben escribir.

You clap four, I clap four: in the sky the wild geese can write.

Nǐ pāi wǔ wǒ pāi wǔ cónglín shēnchù yǒu měnghǔ
你拍五，我拍五，丛林深处有猛虎。

Tú das cinco, yo doy cinco: en lo profundo de la selva hay tigres feroces.

You clap five, I clap five: deep in the jungle there are fierce tigers.

Nǐ pāi liù wǒ pāi liù huánglí bǎilíng chàng bù xiū
你拍六，我拍六，黄鹂百灵唱不休。

Tú das seis, yo doy seis: las oropéndolas y las alondras cantan sin parar.

You clap six, I clap six: orioles and larks sing without stopping.

Nǐ pāi qī wǒ pāi qī zhúlín xióngmāo zài xīxì
你拍七，我拍七，竹林熊猫在嬉戏。

Tú das siete, yo doy siete: en el bosque de bambú juegan los pandas.

You clap seven, I clap seven: pandas play in the bamboo grove.

Nǐ pāi bā, wǒ pāi bā, dàxiǎo dòngwù dōu yǒu jiā
你拍八，我拍八，大小动物都有家。

Tú das ocho, yo doy ocho: los animales grandes y pequeños tienen casa.
You clap eight, I clap eight: animals big and small all have a home.

Nǐ pāi jiǔ, wǒ pāi jiǔ, rén hé dòngwù shì péngyou
你拍九，我拍九，人和动物是朋友。

Tú das nueve, yo doy nueve: las personas y los animales son amigos.
You clap nine, I clap nine: people and animals are friends.

Nǐ pāi shí, wǒ pāi shí, bǎohù dòngwù shì dàshì
你拍十，我拍十，保护动物是大事。

Tú das diez, yo doy diez: proteger a los animales es muy importante.
You clap ten, I clap ten: protecting animals is a big thing.



生字 Shēngzì Caracteres nuevos New characters

歌 写 丛 深 六 熊 猫 九 朋 友 世 界 孔
雀 锦 雄 鹰 翔 雁 猛 灵 休

① 歌 gē
canción
song

HSK 2

唱歌 chàngē cantar
sing

HSK 2

歌曲 gēqǔ canción
song

HSK 4

莺歌燕舞 yīnggē-yànwǔ cantan las
oropéndolas y
bailan las
golondrinas
orioles sing and
swallows dance

HSK 7-9

wǒmen yìbiān pāishǒu yìbiān chàngē
我们一边拍手一边唱歌。

Cantamos mientras damos palmas.
We sing as we clap our hands.

② 写 xiě
escribir
write

HSK 1

写字 xiězì escribir caracteres
write characters

HSK 7-9

书写 shūxiě escribir
write

HSK 6

写写画画 xiěxiě-huàhuà escribir y dibujar
write and draw

HSK 7-9

tiānkōng zhōng de yànqún hǎoxiàng zài xiězì
天空中的雁群好像在写字。

La bandada de gansos en el cielo parece que esté
escribiendo.

The flock of geese in the sky looks as if it is writing.

3 丛 cóng
matorral, espesura
thicket HSK 7-9

草丛 cǎocóng matorral
tall grass HSK 7-9

丛林 cónglín selva
jungle HSK 7-9

花丛 huācóng macizo de flores
flower bed HSK 7-9

xiǎo bái tù duǒ zài cǎo cóng lǐ
小白兔躲在草丛里。

El conejito blanco se esconde entre la hierba.
The little white rabbit hides in the tall grass.

4 深 shēn
profundo
deep HSK 3

很深 hěn shēn muy profundo
very deep HSK 7-9

深海 shēnhǎi mar profundo
deep sea HSK 7-9

水深火热 shuǐshēn-huǒrè pasarlo muy mal
in dire straits HSK 7-9

zhè tiáo hé hěn shēn xiǎo péng yǒu bù néng xià shuǐ
这条河很深，小朋友不能下水。

Este río es muy profundo; los niños no pueden meterse en el agua.
This river is very deep; children mustn't go into the water.

5 六 liù
seis
six HSK 1

星期六 xīngqīliù sábado
Saturday HSK 1

六年级 liù niánjí sexto curso
Year 6 HSK 7-9

周六 zhōuliù sábado
Saturday HSK 4

xīngqīliù wǒ men qù dòngwùyuán kàn xióngmāo
星期六我们去动物园看熊猫。

El sábado vamos al zoo a ver los pandas.
On Saturday we're going to the zoo to see the pandas.

6 熊 xióng
oso
bear HSK 4

黑熊 hēixióng oso negro
black bear HSK 7-9

小熊 xiǎoxióng osito
little bear HSK 7-9

捕熊 bǔ xióng cazar osos
hunt bears HSK 7-9

xióngmāo shì Zhōngguó de guóbǎo
熊猫是中国的国宝。

El panda es un tesoro nacional de China.
The panda is China's national treasure.

7 猫 māo
gato
cat HSK 2

花猫 huāmāo gato manchado
tabby cat HSK 7-9

小猫 xiǎomāo gatito
kitten HSK 7-9

猫爪 māozhuǎ pata de gato
cat's paw HSK 7-9

wǒ jiā de xiǎo huāmāo hěn kě'ài
我家的小花猫很可爱。

El gatito manchado de mi casa es muy bonito.
Our little tabby cat is really cute.

8 九 jiǔ
nueve
nine HSK 1

九月 jiǔyuè septiembre
September HSK 1

第九 dì-jiǔ noveno
ninth HSK 7-9

九死一生 jiǔsǐ-yìshēng escapar por los
pelos
narrow escape HSK 7-9

jiǔyuè yī rì kāixué le
九月一日开学了。

El uno de septiembre empiezan las clases.
School starts on the first of September.

9 朋 péng
amigo
friend

HSK 1

朋友 péngyou amigo
friend

亲朋 qīnpéng familiares y amigos
family and friends

宾朋 bīnpéng invitados y amigos
guests and friends

rén hé dòngwù shì péngyou
人和动物是朋友。

Las personas y los animales son amigos.
People and animals are friends.

10 友 yǒu
amigo
friend

HSK 1

友爱 yǒu'ài cariño fraternal
fraternal love

朋友 péngyou amigo
friend

友情 yǒuqíng amistad
friendship

tóngxuémen zhījiān yào tuánjié yǒu'ài
同学们之间要团结友爱。

Los compañeros deben estar unidos y quererse.
Classmates should be united and kind to each other.

11 世 shì
mundo; generación
world; generation

HSK 3

世界 shìjiè mundo
world

世交 shìjiāo amistad de familia
family friendship

世故 shìgù astuto, mundano
worldly-wise

shìjiè shàng yǒu hěnduō yǒuqù de dòngwù
世界上有很多有趣的动物。

En el mundo hay muchos animales curiosos.
There are lots of interesting animals in the world.

12 界 jiè
límite; ámbito
boundary; field

HSK 3

界线 jièxiàn línea divisoria
boundary line

分界 fēnjiè frontera
dividing line

界限 jièxiàn límite
limit

zhè tiáo hé shì liǎng gè cūnzi de fēnjiè
这条河是两个村子的分界。

Este río es la frontera entre las dos aldeas.
This river is the dividing line between the two villages.

13 孔 kǒng
agujero
hole

HSK 7-9

打孔 dǎkǒng perforar
punch a hole

孔雀 kǒngquè pavo real
peacock

孔洞 kǒngdòng agujero
hole

kǒngquè kāipíng zhēn piàoliang
孔雀开屏真漂亮。

Qué bonito es el pavo real cuando abre la cola.
The peacock looks beautiful when it fans its tail.

14 雀 què
pájaro pequeño
small bird

HSK 7-9

灰雀 huīquè camachuelo
bullfinch

麻雀 máquè gorrión
sparrow

云雀 yúnquè alondra
skylark

jǐ zhī máquè zài shù shàng jījīzhāzhā
几只麻雀在树上叽叽喳喳。

Unos gorriónes pían en el árbol.
A few sparrows are chirping in the tree.

15 锦 jǐn
brocado
brocade

HSK 7-9

锦旗 jǐnqí banderín de honor
silk banner

HSK 7-9

锦绣 jǐnxiù precioso como el brocado
splendid

HSK 7-9

锦缎 jǐnduàn brocado
brocade

HSK 7-9

jǐnjī de yǔmáo wǔyán-liùsè
锦鸡的羽毛五颜六色。

Las plumas del faisán dorado son de mil colores.
The golden pheasant's feathers are all sorts of colours.

16 雄 xióng
macho; heroico
male; heroic

HSK 6

英雄 yīngxióng héroe
hero

HSK 5

雄心 xióngxīn ambición
ambition

HSK 7-9

雄伟 xióngwěi imponente
magnificent

HSK 6

Chángchéng fēicháng xióngwěi
长城非常雄伟。

La Gran Muralla es imponente.
The Great Wall is magnificent.

17 鹰 yīng
águila
eagle

HSK 7-9

雄鹰 xióngyīng águila
eagle

HSK 7-9

鹰鼻鹞眼 yīngbí-yàoyǎn de aspecto feroz
fierce-looking

HSK 7-9

鹰犬 yīngquǎn lacayo
lackey

HSK 7-9

yì zhī xióngyīng zài lántiān shàng fēixiáng
一只雄鹰在蓝天上飞翔。

Un águila vuela en el cielo azul.
An eagle soars in the blue sky.

18 翔 xiáng
planear, volar
soar

HSK 7-9

飞翔 fēixiáng volar
soar

HSK 7-9

滑翔 huáxiáng planear
glide

HSK 7-9

翔实 xiángshí detallado
detailed

HSK 7-9

xiǎoniǎo zài tiānkōng zhōng zìyóu de fēixiáng
小鸟在天空中自由地飞翔。

Los pajarillos vuelan libres por el cielo.
Little birds fly freely in the sky.

19 雁 yàn
ganso salvaje
wild goose

HSK 7-9

大雁 dàyàn ganso salvaje
wild goose

HSK 7-9

雁南飞 yàn nán fēi los gansos vuelan al sur
geese fly south

HSK 7-9

雁群 yànqún bandada de gansos
flock of geese

HSK 7-9

qiūtiān dào le dà yàn wǎng nán fēi
秋天到了，大雁往南飞。

Llega el otoño y los gansos salvajes vuelan hacia el sur.

Autumn has come, and the wild geese fly south.

20 猛 měng
feroz
fierce

HSK 7-9

凶猛 xiōngměng feroz
ferocious

HSK 7-9

猛虎 měnghǔ tigre feroz
fierce tiger

HSK 7-9

勇猛 yǒngměng valiente
brave

HSK 7-9

lǎohǔ shì yì zhǒng xiōngměng de dòngwù
老虎是一种凶猛的动物。

El tigre es un animal feroz.

The tiger is a fierce animal.

21 灵 líng
ágil; espíritu
nimble; spirit HSK 5

灵活	líng huó	ágil nimble	HSK 5
心灵	xīn líng	alma soul	HSK 7-9
百灵鸟	bǎi líng niǎo	alondra lark	HSK 7-9

xiǎo hóu zi de dòng zuò fēi cháng líng huó
小猴子的动作非常灵活。

Los movimientos del monito son muy ágiles.
The little monkey moves very nimbly.

22 休 xiū
descansar
rest HSK 2

休息	xiū xi	descansar rest	HSK 2
休想	xiū xiǎng	ní lo sueñes don't even think	HSK 7-9
休养	xiū yǎng	reposar recuperate	HSK 7-9

lèi le jiù xiū xi yí huìr ba
累了就休息一会儿吧。

Si estás cansado, descansa un rato.
If you're tired, have a little rest.

abc 词语 Cíyǔ Palabras y expresiones Words and expressions

拍手歌 Pāishǒu gē canción de palmas
clapping song

动物 Dòngwù animales animals

世界 Shìjiè mundo world

新奇 Xīnqí sorprendente novel, amazing

孔雀 Kǒngquè pavo real peacock

锦鸡 Jǐnjī faisán dorado golden pheasant

伙伴 Huǒbàn compañero companion

雄鹰 Xióngyīng águila eagle

飞翔 Fēixiáng volar soar

云彩 Yúncái nubes clouds

天空 Tiānkōng cielo sky

雁群 Yànqún bandada de gansos salvajes
flock of wild geese

写字 Xiězì escribir caracteres write characters

丛林 Cónglín selva jungle

深处 Shēnchù en lo profundo deep inside

猛虎 Měnghǔ tigre feroz fierce tiger

百灵 Bǎilíng alondra lark

唱不休 Chàng bù xiū cantar sin parar
sing without stopping

竹林 Zhúlín bosque de bambú bamboo grove

熊猫 Xióngmāo panda panda

朋友 Péngyou amigo friend

保护 Bǎohù proteger protect

大事 Dàshì asunto importante big thing

🗨️ 词汇 Cíhuì Vocabulario del diálogo Dialogue vocabulary

拍手 Pāishǒu dar palmas clap

游戏 Yóuxì juego game

保护 Bǎohù proteger protect

竹林 Zhúlín bosque de bambú bamboo grove

嬉戏 Xīxì jugar play

丛林 Cónglín selva jungle

孔雀 Kǒngquè pavo real peacock

羽毛 Yǔmáo plumas feathers

熊猫 Xióngmāo panda panda

猛虎 Měnghǔ tigre feroz fierce tiger

雄鹰 Xióngyīng águila eagle

爱护 Àihù cuidar take care of



评论 Pínglùn Comentarios Comments

中文

拍手歌：保护动物的童谣：

- 节奏与韵律：**课文是一首拍手歌，每一节都用“你拍一，我拍一”开头，句子短小，押韵上口。可以让学生两人一组，边拍手边背诵。
- 偏旁识字：**孔雀(kǒngquè)、大雁(dà yàn)、雄鹰(xióngyīng)都有“隹”，黄鹌(huánglí)、天鹅(tiān'é)、锦鸡(jǐnjī)的“鹌”“鹅”“鸡”都和“鸟”有关。引导学生发现这些字的相同之处。
- 保护动物：**课文开头和结尾都强调“保护动物”，中间介绍了很多动物。可以让学生说说自己喜欢的动物，以及我们应该怎样保护它们。

Español

Comentario Pedagógico: Canción de palmas: una canción infantil sobre proteger a los animales:

- Ritmo y rima:** El texto es una canción de palmas; cada estrofa empieza con “你拍一，我拍一”，con frases cortas y que riman. Los alumnos pueden recitarla por parejas dando palmas.
- Los componentes:** 孔雀(kǒngquè), 大雁(dà yàn) y 雄鹰(xióngyīng) llevan el componente “隹”, y en 黄鹌(huánglí), 天鹅(tiān'é) y 锦鸡(jǐnjī) aparece la idea de “pájaro”. Los alumnos descubren qué tienen en común estos caracteres.
- Proteger a los animales:** El principio y el final insisten en “保护动物” y en medio aparecen muchos animales. Los alumnos pueden hablar de su animal favorito y de cómo protegerlo.

English

Pedagogical Commentary: Clapping Song: a nursery rhyme about protecting animals:

- Rhythm and rhyme:** The text is a clapping song; every verse starts with “你拍一，我拍一”, with short, rhyming lines. Students can recite it in pairs while clapping.
- Components:** 孔雀(kǒngquè), 大雁(dà yàn) and 雄鹰(xióngyīng) share the component “隹”, while 黄鹌(huánglí), 天鹅(tiān'é) and 锦鸡(jǐnjī) are all to do with “birds”. Students find what these characters have in common.
- Protecting animals:** The beginning and the end stress “保护动物”, and many animals appear in between. Students can talk about their favourite animal and how to protect it.